



大会

Distr.: General
20 December 2006
Chinese
Original: English

第六十一届会议

议程项目 27

格乌阿摩集团地区旷日持久的冲突及其
对国际和平、安全与发展的影响

2006 年 12 月 18 日摩尔多瓦常驻联合国代表给联合国秘书长的信

奉我国政府指示，谨随函转递摩尔多瓦副总理兼外交和欧洲一体化事务部部长安德烈·斯特拉坦于 2006 年 12 月 4 日和 5 日在布鲁塞尔举行的欧洲安全与合作组织第 14 次部长理事会会议上的发言（见附件）。

请将本函及其附件作为大会第六十一届会议议程项目 27 的文件分发为荷。

常驻代表

大使

阿列克谢·图尔布雷（签名）



2006 年 12 月 18 日摩尔多瓦常驻联合国代表给联合国秘书长的信的附件

摩尔多瓦副总理兼外交和欧洲一体化事务部部长安德烈·斯特拉坦在欧洲安全与合作组织第 14 次部长理事会会议上的发言(布鲁塞尔, 2006 年 12 月 4 日和 5 日)

首先,感谢比利时政府在 2006 年担任欧安组织轮值主席国期间所做的努力。通过在确保区域和国际安全与合作方面做出的贡献,欧安组织依然是其责任范围内的一个稳定因素。就摩尔多瓦而言,从斡旋解决德涅斯特河左岸地区问题的进程到在摩尔多瓦实施很多援助项目,欧安组织与我国在很多领域进行了深入合作。虽然摩尔多瓦赞同我尊敬的芬兰同事代表欧盟发言的内容,但我还想以我国家的身份再讲几件事情。

首先,摩尔多瓦共和国重申其立场,即有必要毫不拖延地执行俄罗斯联邦在欧安会议伊斯坦布尔首脑会议上做出的承诺。作为一个禁止外国军事设施和基地在摩尔多瓦驻扎的国家,摩尔多瓦共和国认为,从俄罗斯联邦当局将尊重摩尔多瓦人民根据宪法做出的选择——我国的中立地位。我们对蒂拉斯波尔行政当局近几个月彻底破坏“5+2”模式的谈判进程,并擅自举行了各种各样所谓“全民公决”表示遗憾。这些“全民公决”首先误导该地区的人民。

我们感谢国际社会对这些事件进行的明确的评价。与此同时,我们欣见在谈判过程中进行斡旋和观察的国家和机构(欧安组织、俄罗斯联邦、乌克兰、欧洲联盟以及美国)的共同立场,即应在确定德涅斯特河左岸地区地位的基础上,解决德涅斯特河左岸地区问题,同时尊重摩尔多瓦共和国的主权和领土完整。只有在这一前提下才能而且必须使谈判进程继续下去。我们满意地指出,在此问题上,我们已与俄罗斯联邦恢复真诚对话,既包括在国家首脑级别,又包括在专家级别。我们相信这种公开对话可以在解决问题进程中制造一种全新的建设性气氛。这将使我们能够执行乌克兰总统、欧安组织、欧盟、美国以及摩尔多瓦共和国议会在 2005 年夏天通过的文件中提出的建议、想法与远见。

摩尔多瓦共和国恳求能够积极制定在涅斯特鲁河两岸之间建立信任的措施。这是当前的一个重要问题,因为德涅斯特河左岸地区差不多 50 万居民,占人口的绝大多数已经正式确认了他们的摩尔多瓦国籍,7 000 多名来自该地区的学生在基希讷乌读书,该地区超过 2 万名居民每天自由地到基希讷乌来工作。没有宗教、国家和其他方面的不同,没有任何相互仇视心理,是德涅斯特河沿岸地区最终变成一个开放地区的最好基础。我们呼吁蒂拉斯波尔当局尽早取消限制人员和商品自由流动的所有障碍。

我只能感到遗憾的是，如此令人尊敬的国家，如此令人尊敬又值得信赖的人民必须要讨论一场冲突，而冲突的本质完全是因为在德涅斯特河左岸地区的集权统治体系，一个完全自我孤立的地区，一个对我们共同信仰的基本人权和自由的彻底憎恨。德涅斯特河左岸地区的居民经常被分裂主义的宣传误导，经常遭到分裂主义治安人员的恐吓，经常被剥夺了解有关事件真相的其他信息的途径，而我们是与这些居民站在一起的。15 年来，这些居民生活困苦，艰难度日，既无法在一个公认的法庭上申诉，不能摆脱这个不断宣讲战争的政权，也不能回到 21 世纪的现实中来。摩尔多瓦共和国倾向于欧洲的价值和标准，我国与欧盟在摩尔多瓦-欧盟行动计划基础上紧密合作，为在这一普遍认同的民主范围内解决冲突提供了一个绝佳的基础。同样重要的是，蒂拉斯波尔当局遵循摩尔多瓦共和国选择的单边解除武装政策。我想提醒的是，尽管我国人口是该地区人口的 7 倍，但是德涅斯特河左岸准军事部队大大超过了摩尔多瓦军事部队的人数。

摩尔多瓦共和国也准备削减相当部分的卡宾枪手部队和边境士兵。我们一如既往地支持和平解决冲突，我们进行单边裁军，只会使进行斡旋和观察的国家及组织更加相信，只有采用这种方法，别无他法。我们认为，和平解决德涅斯特河左岸冲突的力量从政治上和道义上现已超过了任何军事解决办法的力量。

摩尔多瓦共和国的原则立场是在确保冲突区安全的框架中，应尽最大努力减少军事因素。我们相信时机已成熟，可以从现在这种不合时宜的状态，转向建立一个国际授权（最好是欧安组织授权）的军事和民事观察员机制。摩尔多瓦共和国已准备好与所有相关各国就这一授权的实际执行进行谈判。作为一个中立国，我们对此类问题相当敏感，我们愿意尽快看到在我们国家没有任何外国军事或准军事力量的驻扎。而且，只有实现这一转变才能使摩尔多瓦共和国批准修订后的《欧洲常规武器力量条约》。

我们满意地强调主导今日德涅斯特河左岸地区经济发展的新环境。摩尔多瓦共和国、乌克兰以及欧洲联盟在摩尔多瓦-乌克兰国界中有关德涅斯特河左岸部分进行的共同努力已经证明非常有效。毫无疑问，这些努力提高了我们两国的经济安全水平，以及德涅斯特河左岸企业的责任。事实上，几乎所有德涅斯特河左岸企业都已在基希讷乌注册，而且他们的进出口贸易并未中断，这再次强调选择该方法是正确的。这些机构从非法的企业变成在摩尔多瓦共和国法律框架内真正有机会做生意的公司。在此方面，我们呼吁欧盟能继续派驻到摩尔多瓦共和国和乌克兰的边境援助特派团，并将驻军看作是能确保摩尔多瓦-乌克兰边界这一部分的安全和透明度。

摩尔多瓦共和国再次呼吁所有欧安会议的参与国、斡旋国家和组织（欧安组织、俄罗斯联邦和乌克兰），观察国家和组织（欧洲联盟以及美国），在上述解决冲突方面向摩尔多瓦提供必要的援助。我们希望尽早在“5+2”模式下恢复谈判。在现有政治-领土冲突中，德涅斯特河左岸冲突显然不是最难解决的冲突。我国

的善意、开放以及建设性的立场，使得那些想要真诚帮助我们的人更易于完成这一任务。

最后，我想向摩尔多瓦共和国的伙伴国保证，我国将继续竭尽全力证明自己是民主国家大家庭中的一员，也是欧安组织内部一个可信赖的伙伴。我们对欧安组织特派团在摩尔多瓦开展的活动表示欢迎，而且将和路易斯·奥尼尔大使领导的小组进行紧密合作。

我们感谢担任主席国的比利时花如此多的精力关注摩尔多瓦问题，以及在比利时向欧安组织大家庭通报我国发生的情况，包括最近欧安组织大使的访问。我谨祝愿我的同事西班牙外交合作部长米格尔·安赫尔·莫拉蒂诺斯在 2007 年担任欧安组织主席时一切顺利。
